The Gospel of John

Chapter 17, Verses 20-26

General Introduction

- one of the four gospels, each of which is a biography of Jesus and an historical narrative of his life
- one of the *five Johannine books*, all of which are among the last books in the Bible to have been written
- written in Greek, primarily to those who already believed in Christ, including both Jews and Gentiles

- Basic Structure
 - Prolog First 18 verses of Chapter 1
 - Jesus' Public Ministry Until the end of Chapter 12
 - Private Time With His Disciples Chapters 13-17
 - Trial, Death, and Resurrection Chapters 18, 19, 20
 - Epilog (resurrection appearances in Galilee) Chapter 21

- Basic Structure
 - Prolog First 18 verses of Chapter 1
 - Jesus' Public Ministry Until the end of Chapter 12
 - Private Time With His Disciples Chapters 13-17
 - Trial, Death, and Resurrection Chapters 18, 19, 20
 - Epilog (resurrection appearances in Galilee) Chapter 21

- Basic Structure
 - Prolog First 18 verses of Chapter 1
 - Jesus' Public Ministry Until the end of Chapter 12
 - Private Time With His Disciples
 - *Teaching* Chapters 13, 14, 15, 16
 - Prayer Chapter 17
 - *Trial, Death, and Resurrection* Chapters 18, 19, 20
 - Epilog (resurrection appearances in Galilee) Chapter 21

- Basic Structure
 - Prolog First 18 verses of Chapter 1
 - Jesus' Public Ministry Until the end of Chapter 12
 - Private Time With His Disciples
 - Teaching Chapters 13, 14, 15, 16
 - Prayer Chapter 17
 - *For Himself* vv 1-5
 - For His Disciples vv 6-19
 - *For the Church* vv 20-26
 - Trial, Death, and Resurrection Chapters 18, 19, 20
 - Epilog (resurrection appearances in Galilee) Chapter 21

• The time has come when Jesus, therefore God, will be glorified and known by men, for whom such knowing is eternal life. (17:1-5)

- The time has come when Jesus, therefore God, will be glorified and known by men, for whom such knowing is eternal life. (17:1-5)
- Jesus' prays first of all for <u>his disciples</u>, who also belong to the Father, who the Father gave him out of the world, to whom he had manifested the Father's name and given the words which he received from the Father, who had come to know that Jesus was from the Father, and who had kept God's word. (17:6-9)

Jesus is glorified in his disciples, who also belong to God.
 (17:10)

- Jesus is glorified in his disciples, who also belong to God.
 (17:10)
- The time of Jesus' glorification is the time of his return to the Father, when he will no longer be "in the world" with his disciples as he has been until then. He therefore asks the Father to continue to protect and unify them just as he has done while Jesus was with them. (17:11-13)

 Jesus came into the world to gave God's word to the disciples, who kept God's word and, therefore, were no longer of the world, just as Jesus was not of the world. Jesus sent his disciples out into the world, in the same way that God had sent him, to give God's word to others. Thus the world (ruled by Satan) hated the disciples just as it hated Jesus. Jesus did not pray that God would remove the disciples from the world, but he did pray that God would protect them from Satan. (17:14-16,18)

 God's word which Jesus had given to the disciples is the truth...about God and Jesus and their glory ... the knowing of which is eternal life. Jesus asked God to <u>sanctify</u>* the disciples in this truth, so that they could convey the truth, God's word, into the world. (John 17:17)

^{*}the Greek word (hagiazo) has the meaning "to make holy" or "to dedicate what is already holy" (R.V.G. Tasker). It is sometimes translated "sanctify," "consecrate," "dedicate," etc. This same word is also used in John 10:36 and twice in John 10:19

John 10:36 reads:

父が<u>聖別</u>して、世につかわされた者が、『わたしは神の子である』と言ったからとて、どうして『あなたは神を汚す者だ』と言うのか。

do you say of him whom the Father <u>consecrated</u> and sent into the world, 'You are blaspheming,' because I said, 'I am the Son of God'?

(KJV "has sanctified")

John 17:19 reads:

また彼らが真理によって<u>聖別</u>されるように、彼らのためわた し自身を聖別いたします。

And for their sake I <u>consecrate</u> myself, that they also may be <u>sanctified</u> in truth.

(KJV "has sanctified" in both places)

• As we saw in 10:36, the Father "sanctified" Jesus and sent him into the world.

- As we saw in 10:36, the Father "sanctified" Jesus and sent him into the world.
- In 17:18 Jesus says that in the same way God sent him into the world, he is sending the disciples.

- As we saw in 10:36, the Father "sanctified" Jesus and sent him into the world.
- In 17:18 Jesus says that in the same way God sent him into the world, he is sending the disciples.
- In 17:17 Jesus asks God to "Sanctify" them in the truth, meaning in God's word.

- As we saw in 10:36, the Father "sanctified" Jesus and sent him into the world.
- In 17:18 Jesus says that in the same way God sent him into the world, he is sending the disciples.
- In 17:17 Jesus asks God to "Sanctify" them in the truth, meaning in God's word.
- So here I think Jesus has in mind more a blessing on their mission than a prayer for their personal spiritual growth.

 Although the two things must go hand in hand, as we discussed last week:

- Although the two things must go hand in hand, as we discussed last week:
 - The word cannot be given unless the character of the giver is consistent with the word.

- Although the two things must go hand in hand, as we discussed last week:
 - The word cannot be given unless the character of the giver is consistent with the word.
 - Absent God's word, character is irrelevant.

 So how can the perfect son of God who is himself the eternal Word of God be said to "sanctify" himself for the sake of his disciples? (Verse 19)

- So how can the perfect son of God who is himself the eternal Word of God be said to "sanctify" himself for the sake of his disciples? (Verse 19)
 - By laying down his life.

- So how can the perfect son of God who is himself the eternal Word of God be said to "sanctify" himself for the sake of his disciples? (Verse 19)
 - By laying down his life.
 - This makes possible everything that follows:

- So how can the perfect son of God who is himself the eternal Word of God be said to "sanctify" himself for the sake of his disciples? (Verse 19)
 - By laying down his life.
 - This makes possible everything that follows:
 - His resurrection
 - His ascension
 - The coming of the Holy Spirit
 - The Church . . . Eternal life

Today's Reading

- Basic Structure
 - Prolog First 18 verses of Chapter 1
 - Jesus' Public Ministry Until the end of Chapter 12
 - Private Time With His Disciples
 - *Teaching* Chapters 13, 14, 15, 16
 - Prayer Chapter 17
 - *For Himself* vv 1-5
 - For His Disciples vv 6-19
 - *For the Church* vv 20-26
 - Trial, Death, and Resurrection Chapters 18, 19, 20
 - Epilog (resurrection appearances in Galilee) Chapter 21

17:20わたしは彼らのためばかりではなく、彼らの言葉を聞いてわたしを信じている人々のためにも、お願いいたします。

17:21父よ、それは、あなたがわたしのうちにおられ、 わたしがあなたのうちにいるように、みんなの者が 一つとなるためであります。すなわち、彼らをもわ たしたちのうちにおらせるためであり、それによっ て、あなたがわたしをおつかわしになったことを、 世が信じるようになるためであります。

17:22わたしは、あなたからいただいた栄光を彼らにも与えました。それは、わたしたちが一つであるように、彼らも一つになるためであります。

17:23わたしが彼らにおり、あなたがわたしにいますのは、彼らが完全に一つとなるためであり、また、あなたがわたしをつかわし、わたしを愛されたように、彼らをお愛しになったことを、世が知るためであります。

- ²⁰ "I do not ask for these only, but also for those who will believe in me through their word,
- ²¹ that they may all be one, just as you, Father, are in me, and I in you, that they also may be in us, so that the world may believe that you have sent me.
- ²² The glory that you have given me I have given to them, that they may be one even as we are one,

²³ I in them and you in me, that they may become perfectly one, so that the world may know that you sent me and loved them even as you loved me.

わたしは彼らのためばかりではなく、彼らの言葉を聞いてわたしを信じている人々のためにも、お願いいたします。

"I do not ask for these only, but also for those who will believe in me through their word,

わたしは彼らのためばかりではなく、彼らの言葉を聞いてわたしを信じている人々のためにも、お願いいたします。

"I do not ask for <u>these</u> only, but also for those who will believe in me through their word,

• Who are these people?

わたしは彼らのためばかりではなく、彼らの言葉を聞いてわたしを信じている人々のためにも、お願いいたします。

"I do not ask for <u>these</u> only, but also for those who will believe in me through their word,

- Who are these people?
 - The disciples

わたしは彼らのためばかりではなく、彼らの言葉を聞いてわたしを信じている人々のためにも、お願いいたします。

"I do not <u>ask</u> for these only, but also for those who will believe in me through their word,

Q. What did Jesus ask for his disciples?

わたしは彼らのためばかりではなく、彼らの言葉を聞いてわたしを信じている人々のためにも、お願いいたします。

"I do not <u>ask</u> for these only, but also for those who will believe in me through their word,

- Q. What did Jesus ask for his disciples?
 - A. That God would keep them and they would be one. (v.11)

わたしは彼らのためばかりではなく、彼らの言葉を聞いてわたしを信じている人々のためにも、お願いいたします。

"I do not <u>ask</u> for these only, but also for those who will believe in me through their word,

- Q. What did Jesus ask for his disciples?
 - A. That God would keep them and they would be one. (v.11)
 - A. That God will keep them from the evil one. (v.15)

"I do not <u>ask</u> for these only, but also for those who will believe in me through their word,

- Q. What did Jesus ask for his disciples?
 - A. That God would keep them and they would be one. (v.11)
 - A. That God will keep them from the evil one. (v.15)
 - A. That God will sanctify them in the truth (His word) (v.17)

"I do not ask for these only, but <u>also for those who will believe in me</u> through their word,

 Jesus asks these things for his disciples and for others who will believe <u>in Jesus</u> through his disciples' word.

"I do not ask for these only, but also for those who will believe in me *through their word*,

 Jesus asks these things for his disciples and for others who will believe in Jesus <u>through his disciples' word</u>.

"I do not ask for these only, but also for those who will believe in me *through their word*,

- Jesus asks these things for his disciples and for others who will believe in Jesus through his disciples' word.
- Q. What is "their word?"

"I do not ask for these only, but also for those who will believe in me through their word,

- Jesus asks these things for his disciples and for others who will believe in Jesus through his disciples' word.
- Q. What is "their word?"
- A. Their inspired testimony concerning Jesus

父よ、それは、あなたがわたしのうちにおられ、わたしがあなた のうちにいるように、みんなの者が一つとなるためであります。 すなわち、彼らをもわたしたちのうちにおらせるためであり、そ れによって、あなたがわたしをおつかわしになったことを、世が 信じるようになるためであります。

that they may all be one, just as you, Father, are in me, and I in you, that they also may be in us, so that the world may believe that you have sent me.

父よ、それは、あなたがわたしのうちにおられ、わたしがあなた のうちにいるように、みんなの者が一つとなるためであります。 すなわち、彼らをもわたしたちのうちにおらせるためであり、そ れによって、あなたがわたしをおつかわしになったことを、世が 信じるようになるためであります。

<u>that they may all be one</u>, just as you, Father, are in me, and I in you, that they also may be in us, so that the world may believe that you have sent me.

 Those who will believe in Jesus through the testimony of the disciples whom he sent into the world, are the Church, comprised of all true Christians for all time.

父よ、それは、あなたがわたしのうちにおられ、わたしがあなた のうちにいるように、みんなの者が一つとなるためであります。 すなわち、彼らをもわたしたちのうちにおらせるためであり、そ れによって、あなたがわたしをおつかわしになったことを、世が 信じるようになるためであります。

that they may all be one, <u>just as you, Father, are in me, and I in you,</u>
that they also may be in us, so that the world may believe that you have sent me.

 We are drawn together into one Church, as each of us is drawn into union with Christ, who is the Head of the Church, and so with the Father.

父よ、それは、あなたがわたしのうちにおられ、わたしがあなたのうちにいるように、みんなの者が一つとなるためであります。すなわち、彼らをもわたしたちのうちにおらせるためであり、それによって、あなたがわたしをおつかわしになったことを、世が信じるようになるためであります。

that they may all be one, just as you, Father, are in me, and I in you, that they also may be in us, <u>so that the world may believe that you have</u> <u>sent me.</u>

 Our union as the Church demonstrates to the world that Jesus was sent by God.

父よ、それは、あなたがわたしのうちにおられ、わたしがあなた のうちにいるように、みんなの者が一つとなるためであります。 すなわち、彼らをもわたしたちのうちにおらせるためであり、そ れによって、あなたがわたしをおつかわしになったことを、世が 信じるようになるためであります。

that they may all be one, just as you, Father, are in me, and I in you, that they also may be in us, so <u>that the world may believe</u> that you have sent me.

• What the world believes may save some out of it, and it will add to the guilt of those who remain in the world.

• It is easy to see why Satan attacks the unity of the church while it remains in the world, and why Jesus takes this opportunity to pray for it.

- It is easy to see why Satan attacks the unity of the church while it remains in the world, and why Jesus takes this opportunity to pray for it.
- The unity of the Church is never perfectly or fully seen (or so it seems to me) until Christ comes again.

- It is easy to see why Satan attacks the unity of the church while it remains in the world, and why Jesus takes this opportunity to pray for it.
- The unity of the Church is never perfectly or fully seen (or so it seems to me) until Christ comes again.
- Consider as e.g. the letters to the churches in Revelation and epistles written to the young churches in an effort to correct disunity.

- It is easy to see why Satan attacks the unity of the church while it remains in the world, and why Jesus takes this opportunity to pray for it.
- The unity of the Church is never perfectly or fully seen (or so it seems to me) until Christ comes again.
- Consider as e.g. the letters to the churches in Revelation and epistles written to the young churches in an effort to correct disunity.
- Consider the great disunity among churches in our day!

わたしは、あなたからいただいた栄光を彼らにも与えました。それは、わたしたちが一つであるように、彼らも一つになるためであります。

The glory that you have given me I have given to them, that they may be one even as we are one,

わたしは、あなたからいただいた栄光を彼らにも与えました。それは、わたしたちが一つであるように、彼らも一つになるためであります。

The glory that you have given me I have given <u>to them</u>, that they may be one even as we are one,

• To all true believers, Christ has revealed the glory which God has given him, and invited us to participate in that glory (which is humble and difficult in this world).

わたしは、あなたからいただいた栄光を彼らにも与えました。それは、わたしたちが一つであるように、彼らも一つになるためであります。

The glory that you have given me I have given to them, <u>that they may be</u> one even as we are one,

 As we continue to grow in Christ and to perceive his glory more clearly, as we become increasingly like Christ, we become increasingly united with others who belong to Him.

わたしが彼らにおり、あなたがわたしにいますのは、彼らが完全 に一つとなるためであり、また、あなたがわたしをつかわし、わ たしを愛されたように、彼らをお愛しになったことを、世が知る ためであります。

I in them and you in me, that they may become perfectly one, so that the world may know that you sent me and loved them even as you loved me.

わたしが彼らにおり、あなたがわたしにいますのは、彼らが完全 に一つとなるためであり、また、あなたがわたしをつかわし、わ たしを愛されたように、彼らをお愛しになったことを、世が知る ためであります。

I in them and you in me, that they may become perfectly one, so that the world may know that you sent me and loved them even as you loved me.

• As the Church, the body of Christ, forms and becomes perfectly one, it becomes clear that God has loved not only Christ, but each member of the Church as well.

John 17:24-26

17:24父よ、あなたがわたしに賜わった人々が、わたしのいる所に一緒にいるようにして下さい。天地が造られる前からわたしを愛して下さって、わたしに賜わった栄光を、彼らに見させて下さい。

17:25正しい父よ、この世はあなたを知っていません。 しかし、わたしはあなたを知り、また彼らも、あなた がわたしをおつかわしになったことを知っています。

John 17:24-26

17:26そしてわたしは彼らに御名を知らせました。またこれからも知らせましょう。それは、あなたがわたしを愛して下さったその愛が彼らのうちにあり、またわたしも彼らのうちにおるためであります」。

John 17:24-26

²⁴ Father, I desire that they also, whom you have given me, may be with me where I am, to see my glory that you have given me because you loved me before the foundation of the world.

²⁵ O righteous Father, even though the world does not know you, I know you, and these know that you have sent me.

²⁶ I made known to them your name, and I will continue to make it known, that the love with which you have loved me may be in them, and I in them."

父よ、あなたがわたしに賜わった人々が、わたしのいる所に一緒 にいるようにして下さい。天地が造られる前からわたしを愛して 下さって、わたしに賜わった栄光を、彼らに見させて下さい。

Father, I desire that they also, whom you have given me, may be with me where I am, to see my glory that you have given me because you loved me before the foundation of the world.

父よ、あなたがわたしに賜わった人々が、わたしのいる所に一緒 にいるようにして下さい。天地が造られる前からわたしを愛して 下さって、わたしに賜わった栄光を、彼らに見させて下さい。

Father, I desire that they also, whom you have given me, may be with me where I am, to see <u>my glory that you have given me because you loved me before the foundation of the world</u>.

 The time in human history has come when Jesus will ascend to the Father in glory, by way of the cross, thereby bringing glory to the Father and demonstrating the love which the Father had for him before the universe was made!

父よ、あなたがわたしに賜わった人々が、わたしのいる所に一緒 にいるようにして下さい。天地が造られる前からわたしを愛して 下さって、わたしに賜わった栄光を、彼らに見させて下さい。

<u>Father, I desire that they also, whom you have given me, may be with</u> <u>me where I am</u>, <u>to see</u> my glory that you have given me because you loved me before the foundation of the world.

 Jesus disciples and others who believe in him through the disciples' word are to witness his glory and participate in it, which means they will be where he is!

父よ、あなたがわたしに賜わった人々が、わたしのいる所に一緒 にいるようにして下さい。天地が造られる前からわたしを愛して 下さって、わたしに賜わった栄光を、彼らに見させて下さい。

Father, I desire that they also, whom you have given me, may be with me where I am, to see my glory that you have given me because you loved me before the foundation of the world.

- Jesus disciples and others who believe in him through the disciples' word are to witness his glory and participate in it, which means they will be where he is!
- The Church is with Jesus just as Jesus is with God.

正しい父よ、この世はあなたを知っていません。しかし、わたしはあなたを知り、また彼らも、あなたがわたしをおつかわしになったことを知っています。

O righteous Father, even though <u>the world does not know you</u>, I know you, and these know that you have sent me.

The world (by definition) does not know God.

正しい父よ、この世はあなたを知っていません。しかし、わたしはあなたを知り、また彼らも、あなたがわたしをおつかわしになったことを知っています。

O righteous Father, even though the world does not know you, <u>I know</u> you, and these know that you have sent me.

- The world (by definition) does not know God.
- Jesus knows God.

正しい父よ、この世はあなたを知っていません。しかし、わたしはあなたを知り、また彼らも、あなたがわたしをおつかわしになったことを知っています。

O righteous Father, even though the world does not know you, I know you, and these know that you have sent me.

- The world (by definition) does not know God.
- Jesus knows God.
- Believers (by definition) belong to God and know that God sent Jesus.

そしてわたしは彼らに御名を知らせました。またこれからも知らせましょう。それは、あなたがわたしを愛して下さったその愛が彼らのうちにあり、またわたしも彼らのうちにおるためであります」。

I made known to them your name, and I will continue to make it known, that the love with which you have loved me may be in them, and I in them."

そしてわたしは彼らに御名を知らせました。またこれからも知らせましょう。それは、あなたがわたしを愛して下さったその愛が彼らのうちにあり、またわたしも彼らのうちにおるためであります」。

<u>I made known to them your name</u>, and I will continue to make it known, that the love with which you have loved me may be in them, and I in them."

Through Jesus, believers come to know Gods name.

そしてわたしは彼らに御名を知らせました。またこれからも知らせましょう。それは、あなたがわたしを愛して下さったその愛が彼らのうちにあり、またわたしも彼らのうちにおるためであります」。

I made known to them your name, <u>and I will continue to make it known</u>, that the love with which you have loved me may be in them, and I in them."

- Through Jesus, believers come to know Gods name.
- This was true while Jesus was with his disciples on earth, and it is still true for those who have never seen Jesus.

そしてわたしは彼らに御名を知らせました。またこれからも知らせましょう。それは、あなたがわたしを愛して下さったその愛が彼らのうちにあり、またわたしも彼らのうちにおるためであります」。

I made known to them your name, and I will continue to make it known, that <u>the love with which you have loved me may be in them</u>, and <u>I in</u> them."

- Through Jesus, believers come to know Gods name.
- This was true while Jesus was with his disciples on earth, and it is still true for those who have never seen Jesus.
- God's love and the Spirit of Christ are in each believer.